

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI
ODZIEŻ OCHRONNA – SPRZĘT O ZWIĘKSZONEJ WIDZIALNOŚCI W SYTUACJACH O UMIARKOWANYM RYZYKU EN 17353:2020
TYP B3



Number: 0598

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania. Instrukcja powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania odzieży. Aktualna instrukcja wraz z deklaracją zgodności; zawsze dostępna na stronie internetowej producenta www.polstar.com.pl

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Produkt jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu zgodności wydanego przez SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body



EN 17353:2020

Type B3

Typ odzieży (B1, B2 oraz B3) uzależniony jest od powierzchni materiału ostrzegawczego i określona jest cyfrą przy piktogramie dotyczącym normy EN 17353:2020.



Ta odzież należy do środków ochrony indywidualnej i jest zgodna z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz niżej wymienionych norm i jest oznaczona znakiem CE.

EN 17353:2020 Odzież ochronna -- Sprzęt o zwiększonej widzialności w sytuacjach o umiarkowanym ryzyku.

EN 13688: 2013 Odzież ochrona. Wymagania ogólne.

Wszystkie oznaczenia liczbowe na sylwetce w wewnętrznej wszywce podano w centymetrach.

UŻYTKOWANIE: Odzież ochronna o zwiększonej widzialności przeznaczona do wzrokowego sygnalizowania obecności użytkownika, aby go wykryć i zobaczyć w sytuacji o umiarkowanym ryzyku, w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu nocy. W celu zagwarantowania właściwej ochrony użytkownika odzież tą należy nosić zawsze zapiętą; używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Należy regularnie po każdym użyciu sprawdzać stan odzieży, odzież zabrudzona lub uszkodzona może skutkować zmniejszeniem powierzchni materiału ostrzegawczego, tym samym obniżeniem ochrony. Nie należy samemu reperować rozdarc, wszelkie naprawy lub regulacje (np. stosowanie identyfikatorów) muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel i tylko za pomocą oryginalnych materiałów spełniających wymagania obowiązujących norm dotyczących danego modelu.

Noszenie innej odzieży, rękawic, określonego sprzętu (np. budowlanego, kartonów) lub akcesoriów (np. plecaka) może wpływać na widoczność jeżeli żaden z nich nie obejmuje elementów odbłaskowych ani fluorescencyjnych. Inne ubrania, akcesoria nie powinny zakrywać pasków odbłaskowych i/lub fluorescencyjnej powierzchni odzieży, chyba że dodają powierzchni ostrzegawczej.

Produkt zawiera bawełnę oraz poliestr, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od źródeł ciepła; chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. W przypadku przemoknięcia wysuszyć w temperaturze pokojowej. Termin ważności: 5 lat od daty produkcji. Okres trwałości/przydatności zależy również od użytkowania i przechowywania.

KONSERWACJA: Produkt utrzymywać w czystości. Wymienić na nowy w przypadku trwałego zabrudzenia, trwałego uszkodzenia lub gdy wyblaknie. Stopień wybarwienia określać poprzez porównanie z nowym produktem.

Nie prać w proszkach biologicznych. Prać jako syntetyki. Płukać w zimnej wodzie, krótko odwirować, nie wyżymać.

Produkt zawiera bawełnę i poliestr, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

PRAĆ ZAWSZE WYWRÓCONE NA „LEWEJ” STRONIE.

	Pranie delikatne, maksymalna temperatura prania 40°C
	nie chlorować
	nie prasować
	nie prasować pasów odbłaskowych
	suszyć w stanie rozwieszonym
	nie czyścić chemicznie

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

MAX 5x – w przypadku odzieży roboczej o zwiększonej widzialności etykieta podaje maksymalną ilość cykli czyszczenia, po których bada się właściwości odbłaskowe i fluorescencyjne odzieży-produktu finalnego. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itd.

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

Wyprodukowano dla

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLSKA POLAND

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Data produkcji 01/2025

INSTRUCTIONS FOR USE, STORAGE AND MAINTENANCE OF PROTECTIVE CLOTHING - Protective clothing - Enhanced visibility equipment for medium risk situations EN 17353:2020 TYPE B3



Please read these instruction carefully before using this safety clothing. Store these instruction so you can consult it at any time. Users instruction also available at website www.polstar.com.pl.
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - The product is identical to the PPE certified by SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020
Type B3

The type of garment (B1, B2 and B3) depends on the surface area of the warning material and is indicated by a number next to the pictogram for EN 17353:2020.



This garment is classified as Personal Protective Equipment (PPE) as such it is in compliance with European PPE Regulation 2016/425 and EN 13688:2013 standard.

EN 17353:2020 Protective clothing – Equipment with enhanced visibility for moderate risk situations.
EN 13688: 2013 Protective clothing. General requirements.

All numerical markings on the silhouette in the inner label are given in centimeters.

USAGE: Clothing intended to provide visibility of the user in hazardous situations under any light conditions by day and under illumination by vehicle headlights in the dark. To guarantee the right user protection be sure to wear the garment always fastened up; always check that garment is suitable for intended use. Regularly check the condition of the garment after each use, dirty or damaged garments may reduce the surface area of the warning material, thus reducing protection. Do not repair tears yourself, any repairs or adjustments (e.g. use of identification tags) must be carried out by qualified personnel and only using original materials that meet the requirements of the applicable standards for the given model.

Wearing other clothing, gloves, certain equipment (e.g. construction, cardboard) or accessories (e.g. backpack) may affect visibility if none of them include reflective or fluorescent elements. Other clothing, accessories should not cover the reflective stripes and/or the fluorescent surface of the garment, unless they add a warning surface.

The product contains cotton and polyester, which may cause allergic reactions in some users.

STORAGE: Keep in a dry and airy place; avoid exposure to direct sunlight and any source of heat. Retain in original pack for transport.

Expiry date: 5 years from the production date. The lifetime will depend on usage, care storage etc. Keep product clean, discontinue use if colour fade or permanent stained.

MAINTENANCE: Keep the product clean. Replace if permanently soiled, permanently damaged or if faded. Determine the degree of fading by comparing with a new product. Do not wash in biological powders. Wash as synthetics. Rinse in cold water, briefly spin, do not wring.

The product contains cotton and polyester, which may cause allergic reactions in some users.

ALWAYS WASH INSIDE OUT.

	Delicate wash, maximum wash temperature 40°C
	Do not bleach
	Do not iron
	do not iron reflective tapes
	Drip dry
	do not dry clean

After use, the garment can be disposed of via available channels in accordance with current regulations.

MAX 5x - for high visibility workwear the label specifies the maximum number of cleaning cycles after which the reflective and fluorescent properties of the final garment are tested. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the product. The lifetime will also depend on the conditions of use, storage conditions, etc.

After use, the garment can be discarded/recycled through the available channels in accordance with current legislation.

Manufactured for:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLAND

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Production date 01/2025

ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG, LAGERUNG UND PFLEGE VON SCHUTZKLEIDUNG - HOCHSICHTBARE
AUSRÜSTUNG FÜR RISIKOARME SITUATIONEN
EN 17353:2020 TYP B3



Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam bevor Sie die Bekleidung gebrauchen. Bitte behalten Sie die Gebrauchsanweisung vorsichtshalber.

Benutzer Anweisungen auch auf der Website www.polstar.com.pl.

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), - Das Produkt ist identisch mit der von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Die Art des Kleidungsstücks (B1, B2 und B3) hängt von der Fläche des Warnmaterials ab und wird durch eine Zahl neben dem Piktogramm für EN 17353:2020 angegeben.



Diese Warnbekleidung gehört zu den persönlichen Schutzausrüstungen und erfüllt die Anforderungen Verordnung (EU) 2016/425.

EN 17353:2020 Schutzkleidung – Ausrüstung mit erhöhter Sichtbarkeit für Situationen mit mittlerem Risiko.

EN 13688: 2013 Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen.

Alle numerischen Angaben auf der Silhouette im inneren Etikett sind in Zentimetern angegeben.

GEBRAUCHANWEISUNG: Sichtbarkeitsverbesserte Arbeitskleidung, die die Anwesenheit des Trägers optisch signalisieren soll, um ihn in einer gefährlichen Situation bei allen Lichtverhältnissen in der Nacht zu erkennen und zu sehen. Um einen angemessenen Schutz des Trägers zu gewährleisten, müssen diese Kleidungsstücke stets geschlossen getragen werden; sie dürfen nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Überprüfen Sie den Zustand des Kleidungsstücks regelmäßig nach jedem Gebrauch; ein verschmutztes oder beschädigtes Kleidungsstück kann zu einer Verringerung der Oberfläche des Warnmaterials führen und damit den Schutz verringern. Reparieren Sie Risse nicht selbst; Reparaturen oder Anpassungen (z. B. Anbringen von Anhängern) dürfen nur von qualifiziertem Personal und nur mit Originalmaterialien durchgeführt werden, die den Anforderungen der für das betreffende Modell geltenden Normen entsprechen.

Das Tragen von anderen Kleidungsstücken, Handschuhen, speziellen Ausrüstungsgegenständen (z. B. Bau, Kartons) oder Zubehör (z. B. Rucksack) kann die Sichtbarkeit beeinträchtigen, wenn diese keine reflektierenden oder fluoreszierenden Elemente enthalten. Andere Kleidungsstücke, Zubehörteile sollten nicht die reflektierenden Streifen und/oder die fluoreszierende Oberfläche des Kleidungsstücks verdecken, es sei denn, sie stellen eine zusätzliche Warnfläche dar. Das Produkt enthält Baumwolle und Polyester, die bei manchen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen können..

AUFBEWAHRUNG: Dieses Produkt soll an einem trockenen und luftigen Ort aufbewahrt werden. Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen. Nasse Produkte sind bei Zimmertemperatur trocknen zu lassen. Das Produkt immer sauber halten. Falls das Produkt sehr verschmutzt oder verblüht ist, soll es sofort ausgetauscht werden. Verfallsdatum: 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

PFLEGE: Halten Sie das Produkt sauber. Ersetzen Sie es, wenn es dauerhaft verschmutzt oder beschädigt ist oder wenn es verblasst.

Bestimmen Sie den Grad des Verblässens durch Vergleich mit einem neuen Produkt.

Nicht in biologischen Pulvern waschen. Wie Synthetik waschen. In kaltem Wasser ausspülen, kurz schleudern, nicht auswringen.

Das Produkt enthält Baumwolle und Polyester, die bei einigen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen können.

IMMER AUF DEM KOPF STEHEND AUF DER „LINKEN“ SEITE WASCHEN SEITE.

	bei 40°C schonend waschen, Auf Links waschen
	nicht bleichen
	nicht Bügeln
	reflektierendes Pflaster nicht bügeln
	„tropfnass“ trocken
	keine Chemischreinigung möglich

Nach dem Gebrauch kann die Kleidung über die verfügbaren Kanäle gemäß den aktuellen Vorschriften entsorgt werden.

MAX 5x - für hochsichtbare Arbeitskleidung gibt das Etikett die maximale Anzahl von Reinigungszyklen an, nach denen die reflektierenden und fluoreszierenden Eigenschaften des fertigen Kleidungsstücks getestet werden. Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer des Produkts beeinflusst. Die Lebensdauer hängt auch von den Verwendungsbedingungen, den Lagerungsbedingungen usw. ab.

Nach dem Gebrauch kann das Kleidungsstück über die verfügbaren Kanäle gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt/recycelt werden.

Hergestellt für:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLEN

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Produktionsdatum 01/2025

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE A ÎMBRĂCĂMINTEI DE PROTECȚIE - ECHIPAMENT DE VIZIBILITATE
RIDICATĂ PENTRU SITUAȚII CU RISC SCĂZUT
EN 17353:2020 TIP B3



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare. Instrucțiunile trebuie păstrate pe toată durata de utilizare a îmbrăcăminte. Manual curent cu declarație de conformitate; întotdeauna disponibil pe site-ul producătorului www.polstar.com.pl.
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Produsul este identic cu EPI certificat de SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020
Type B3

Tipul de îmbrăcăminte (B1, B2 și B3) depinde de suprafața materialului de avertizare și este indicat de un număr lângă pictograma pentru EN 17353:2020.



Această îmbrăcăminte este echipament individual de protecție și respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului și standardele enumerate mai jos și este marcată cu marcajul CE.

EN 17353:2020 Îmbrăcăminte de protecție – Echipament cu vizibilitate sporită pentru situații cu risc moderat.
EN 13688: 2013 Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale.

Toate marcasele numerice de pe siluetă de pe eticheta interioară sunt exprimate în centimetri.

UTILIZARE: Îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate intensă menită să indice vizual prezența utilizatorului, pentru a-l detecta și a vedea în condiții periculoase, în toate condițiile de iluminare ziua și noaptea și la lumină faruri auto.

Pentru a asigura o protecție adecvată a utilizatorului, această îmbrăcăminte trebuie purtată întotdeauna cu nasturi; utilizați numai conform destinației. Starea îmbrăcăminte trebuie verificată în mod regulat după fiecare utilizare, îmbrăcăminte murdară sau deteriorată poate duce la o reducere a suprafeței materialului de avertizare, reducând astfel protecția. Nu reparați singur rupturile, orice reparații sau ajustări (de exemplu, utilizarea etichetelor) trebuie efectuate de personal calificat și numai folosind materiale originale care îndeplinesc cerințele standardelor aplicabile pentru un anumit model.

Purtarea diferitelor haine, mănuși, echipamente specifice (de exemplu, echipamente de construcții, cutii de carton) sau accesorii (de exemplu, rucsac) poate afecta vizibilitate dacă niciuna dintre ele nu include elemente reflectorizante sau fluorescente.

Alte haine și accesorii nu ar trebui acoperiți benzi reflectorizante și/sau suprafețe fluorescente ale îmbrăcăminte, cu excepția cazului în care adaugă o suprafață de avertizare. Produsul conține bumbac și poliester, care pot provoca reacții alergice la unii utilizatori.

DEPOZITARE: Depozitați într-un loc uscat și bine ventilat, departe de sursele de căldură; protejați de expunerea la lumina soarelui. A se depozita și transporta în ambalaje de carton. În caz de umezire, uscați la temperatura camerei. Data de expirare până la: 5 ani de la data fabricației. Termenul de valabilitate/valabilitatea depinde și de utilizare și depozitare.

ÎNTREȚINERE: Păstrați produsul curat. Înlocuiți-l cu unul nou dacă se murdărește permanent, se deteriorează permanent sau dacă se decolorează. Determinați gradul de decolorare prin compararea cu un produs nou.

Nu spălați în pudre biologice. Spălați ca produsele sintetice. Clătiți în apă rece, centrifugați scurt, nu stoarceți. Produsul conține bumbac și poliester, care pot provoca reacții alergice la unii utilizatori.

SPĂLAȚI ÎNTOTDEAUNA PE PĂRĂ-SĂ.

	Spalare delicata, temperatura maxima de spalare 40°C
	nu clorina
	Nu călcați
	nu călcați benzi reflectorizante
	atârnă să se usuce
	Nu curățați chimic

După utilizare, îmbrăcăminte poate fi eliminată prin intermediul canalelor disponibile, conform reglementărilor în vigoare.

MAX 5x - pentru îmbrăcăminte de lucru cu vizibilitate ridicată, eticheta specifică numărul maxim de cicluri de curățare după care sunt testate proprietățile reflectorizante și fluorescente ale îmbrăcăminte finale. Numărul maxim specificat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a produsului. Durata de viață va depinde, de asemenea, de condițiile de utilizare, de condițiile de depozitare etc.

După utilizare, îmbrăcăminte poate fi aruncată/reciclată prin canalele disponibile, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Fabricat pentru:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.
UL. BOWID 6A
75-209 KOSZALIN / POLONIA
www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Data producției 01/2025

A VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI, TÁROLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSAI - JÓL LÁTHATÓSÁGI FELSZERELÉS ALACSONY KOCKÁZATÚ HELYZETEKBE EN 17353:2020 B3 TÍPUS



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A használati útmutatót a ruházat használatának időtartamára meg kell őrizni. Aktuális kézikönyv a megfelelőségi nyilatkozattal; mindig elérhető a gyártó honlapján: www.polstar.com.pl.
REF: Seven Kings Eco Rival: T-PIÁT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), HOSSZÚ UJJÚ (TARKL-Y/TARKL-O), - SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 által tanúsított személyi védőeszközzel.



EN 17353:2020
Type B3

A ruházat típusa (B1, B2 és B3) a figyelmeztető anyag felületétől függ, és az EN 17353:2020 szabvány szerinti piktogram melletti szám jelzi.



Ez a ruhadarab az egyéni védőfelszerelések közé tartozik, megfelel az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeinek és az alább felsorolt szabványoknak, és CE-jelöléssel van ellátva.

EN 17353:2020 Védőruházat – Fokozott láthatóságú felszerelés mérsékelt kockázatú helyzetekhez.

EN 13688:2013 Védőruházat. Általános követelmények.

Minden numerikus jelölés a sziluetten a belső címkén centiméterben van megadva.

HASZNÁLAT: Láthatósággal javított munkaruházat, amelyet úgy terveztek, hogy vizuálisan jelezze viselője jelenlétét, észlelésére és látására mérsékelt veszélyhelyzetben, bármilyen fényviszonyok mellett az éjszaka folyamán. A viselő megfelelő védelmének biztosítása érdekében ezeket a ruházatokat mindig becsatolva kell viselni; csak rendeltetésszerűen használjuk. Minden használat után rendszeresen ellenőrizze a ruházat állapotát; a szennyezett vagy sérült ruházat a figyelmeztető anyag felületének csökkenését eredményezheti, ezáltal csökkentve a védelmet. A szakadásokat ne javítsa saját maga, minden javítást vagy beállítást (pl. címkék felhelyezése) csak szakképzett személyzet végezhet, és csak olyan eredeti anyagokkal, amelyek megfelelnek az adott modellre vonatkozó szabványok követelményeinek. Más ruházat, kesztyű, speciális felszerelés (pl. építőipari, kartondobozok) vagy tartozékok (pl. hátizsák) viselése befolyásolhatja a láthatóságot, ha ezek egyike sem tartalmaz fényvisszaverő vagy fluoereszkáló elemeket. Egyéb ruházat, kiegészítők nem lehetnek ne takarják el a ruházat fényvisszaverő csíkjait és/vagy fluoereszkáló felületét, kivéve, ha figyelmeztető felületet adnak hozzá. A termék pamutot és poliésztert tartalmaz, amelyek egyes felhasználóknál allergiás reakciókat okozhatnak.

TÁROLÁS: Száraz és jól szellőző helyen, hőforrásoktól távol tárolja; óvja a napfénytől. Karton csomagolásban tárolja és szállítsa. Nedvesedés esetén szobaszerűen szárítsa meg szobahőmérsékleten. Szavatossági idő lejártáig: Az eltarthatóság/használatosság a felhasználástól is függ. tárolástól.

KARBANTARTÁS: Tartsa a terméket tisztán. Cserélje ki újjal, ha tartósan szennyezett, tartósan sérült vagy kifakul. A fakulás mértékét egy új termékkel való összehasonlítással állapítsa meg.

Ne mossa biológiai porokkal. Mossuk úgy, mint a szintetikus anyagokat. Hideg vízben öblítse ki, rövid ideig csavarja, ne csavarja ki. A termék pamutot és poliésztert tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak egyes felhasználóknál.

MINDIG KIFORDÍTVA, BELÜLRŐL KIFELÉ MOSSA. FELSZERELÉS.

	Kímélő mosás, maximális mosási hőmérséklet 40°C
	nem klórozható
	nem vasalható
	ne vasalja a fényvisszaverő csíkokat
	szárítás felakasztva
	ne tisztítsa száraz tisztítással

Használat után a ruházatot az elérhető csatornákon keresztül a hatályos előírásoknak megfelelően lehet ártalmatlanítani.

MAX 5x - a jól látható munkaruházat esetében a címke megadja a maximális számú tisztítási ciklusok számát, amelyek után a végleges ruhadarab fényvisszaverő és fluoereszkáló tulajdonságait tesztelik. A megadott maximális tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen tényező, amely a termék élettartamával kapcsolatos. Az élettartam a használati körülményektől, a tárolási körülményektől stb. is függ. Használat után a ruhadarab a hatályos előírásoknak megfelelően a rendelkezésre álló csatornákon keresztül kidobható/újrahasznosítható.

Készült:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / LENGYELORSZÁG

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Gyártási dátum 01/2025

APSAUGINĖS APRANGOS NAUDOJIMO, LAIKYMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS. DIDELIO MATOMUMO ĮRANGA, SKIRTA
MAŽOS RIZIKOS SITUACIJOMS EN 17353:2020 B3 TIPAS



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Instrukciją reikėtų saugoti visą drabužio naudojimo laiką. Aktuali instrukcija su atitikties deklaracija; visada galima rasti gamintojo svetainėje www.polstar.com.pl.
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Gaminys yra identiškas asmeninėms apsauginėms priemonėms, kurias sertifikavo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Drabužio tipas (B1, B2 ir B3) priklauso nuo įspėjamosios medžiagos paviršiaus ploto ir nurodomas skaičiumi šalia EN 17353:2020 piktogramos.



Šis drabužis priklauso asmeninėms apsaugos priemonėms ir atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 bei toliau išvardytų standartų reikalavimus ir yra paženklintas CE ženklu

EN 17353:2020 Apsauginė apranga – Įranga su padidintu matomumu vidutinės rizikos situacijoms.

EN 13688: 2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai.

Visi numeriniai žymėjimai ant silueto vidinėje etiketėje nurodyti centimetrais.

NAUDOJIMAS: matomumą gerinantys darbo drabužiai, skirti vizualiai signalizuoti apie dėvėtojo buvimą, aptikti ir pamatyti jį vidutinio pavojingumo situacijoje, esant bet kokiam apšvietimui naktį. Kad būtų užtikrinta tinkama dėvėtojo apsauga, šie drabužiai turi būti dėvimi visada užsegti; naudoti tik pagal paskirtį. Po kiekvieno naudojimo reguliariai tikrinkite drabužio būklę; dėl sutepto ar pažeisto drabužio gali sumažėti įspėjamosios medžiagos paviršiaus plotas, todėl sumažės apsauga. Netepkite įplėšimų patys, bet kokį remontą ar reguliavimą (pvz., etikečių klįjavimą) turi atlikti kvalifikuotas personalas ir tik su originaliomis medžiagomis, atitinkančiomis atitinkamam modeliui taikomų standartų reikalavimus.

Kitų drabužių, pirštinių, specialios įrangos (pvz., konstrukcijų, kartoninių dėžių) ar priedų (pvz., kuprinės) dėvėjimas gali turėti įtakos matomumui, jei nė viename iš jų nėra šviesą atspindinčių ar fluorescencinių elementų. Kiti drabužiai, priedai neturėtų uždegti drabužio šviesą atspindinčių juostų ir (arba) fluorescencinių paviršių, nebent jie papildo įspėjamąjį paviršių. Gaminio sudėtyje yra medvilnės ir poliesterio, kurie kai kuriems naudotojams gali sukelti alerginių reakcijų.

LAIKYMAS: Laikykite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių; saugokite nuo saulės spindulių poveikio. Laikykite ir transportuokite kartoninėje pakuotėje. Sudrėkus, džiovinti kambario temperatūroje kambario temperatūroje. Galiojimo laikas iki: Galiojimo laikas iki 2030 12 31. Galiojimo laikas ir (arba) tinkamumas naudoti taip pat priklauso nuo naudojimo ir laikymo.

PRIEŽIŪRA: Laikykite produktą švarų. Pakeiskite nauju, jei jis nuolat suteptas, nuolat pažeistas arba išblukęs.

Išblukimo laipsnį nustatykite lygindami su nauju gaminiu.

Neplaukite biologiniais milteliais. Skalbkite kaip sintetinius gaminius. Skalaukite šaltame vandenyje, trumpai išsukite, neskalbkite.

Produktas turi medvilnės, kuri gali sukelti alergines reakcijas kai kuriems vartotojams.

VISADA SKALBKITE IŠVIRKŠČIAJA PUSE Į IŠORĘ. ŠALIA.

	Švelnus skalbimas, maksimali skalbimo temperatūra 40°C
	Nechlorinti
	nelydyti
	nelyginti šviesą atspindinčių juostų
	džiovinti pakabinus
	nevalykite sausuju būdu

Po naudojimo drabužį galima išmesti/perdirbti per priėmamus kanalus, laikantis galiojančių taisyklių.

MAX 5x - gerai matomiems darbo drabužiams etiketėje nurodytas didžiausias valymo ciklų skaičius, po kurio tikrinamos galutinio drabužio šviesą atspindinčios ir fluorescencinės savybės. Nurodytas didžiausias valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, susijęs su gaminio naudojimo trukme.

Eksplotavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo sąlygų, laikymo sąlygų ir pan.

Panaudojus drabužį galima išmesti / perdirbti turimais kanalais pagal galiojančias taisykles.

Pagaminta:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / LENKIJA

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Gamybos data 01/2025

AIZSARGAPĢĒRBA LIETOŠANAS, GLABĀŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJA - AUGSTAS REDZAMĪBAS APRĪKOJUMS
ZEMA RISKA SITUĀCIJĀM
EN 17353:2020 B3 TIPS



Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Šī instrukcija jāglabā apģērba lietošanas laikā. Aktuālā instrukcija ar atbilstības deklarāciju; vienmēr pieejama ražotāja tīmekļa vietnē www.polstar.com.pl.

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKL-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Izstrādājums ir identisks IAL, ko sertificējusi SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Apģērba tips (B1, B2 un B3) ir atkarīgs no brīdinošā materiāla virsmas laukuma, un to norāda ar skaitli blakus EN 17353:2020 piktogrammai.



Šis apģērbs pieder pie individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/425 un turpmāk uzskaitīto standartu prasībām, un tam ir CE marķējums.

EN 17353:2020 Aizsargapģērbs – Ekipējums ar paaugstinātu redzamību vidēja riska situācijām.

EN 13688: 2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības.

Visi skaitliskie apzīmējumi siluetā iekšējā etiķetē ir norādīti centimetros.

IZMANTOŠANA: darba apģērbs ar uzlabotu redzamību, kas paredzēts, lai vizuāli signalizētu par tā lietotāja klātbūtni, noteikt un redzēt viņu mērena riska situācijās, jebkādos apgaismojuma apstākļos nakts laikā. Lai garantētu lietotāja pienācīgu aizsardzību, šie apģērbi vienmēr jāvalkā aizsprādzēti; lietot tikai paredzētajā veidā. Pēc katras lietošanas reizes regulāri pārbaudiet apģērba stāvokli; netīrs vai bojāts apģērbs var samazināt brīdinošā materiāla virsmas laukumu, tādējādi samazinot aizsardzību. Neatjaunojiet plūsmus paši, jebkādi remontdarbi vai pielāgojumi (piemēram, birku uzlikšana) jāveic kvalificētam personālam un tikai ar oriģināliem materiāliem, kas atbilst attiecīgajam modelim piemērojamo standartu prasībām.

Citu apģērbus, cimdus, īpaša aprīkojuma (piemēram, konstrukcijas, kartona kastes) vai piederumu (piemēram, mugursomas) valkāšana var ietekmēt redzamību, ja neviens no tiem neietver atstarojošus vai fluorescējošus elementus. Cits apģērbs, piederumi nedrīkst aizsegāt apģērba atstarojošās svītras un/vai fluorescējošo virsmu, ja vien tie nepapildina brīdinājuma virsmu.

Izstrādājums satur kokvilnu un poliesteru, kas dažiem lietotājiem var izraisīt alerģiskas reakcijas.

UZGLABĀŠANA: Uzglabāt sausā un labi vēdināmā vietā, prom no karstuma avotiem; pasargāt no saules gaismas iedarbību. Uzglabāt un transportēt kartona iepakojumā. Samitrināšanas gadījumā žāvēt istabas temperatūrā. istabas temperatūrā. Derīguma termiņš līdz: Derīguma termiņš līdz 31.12.2030.

uzglabāšanas.

UZTURĒŠANA: Uzturēt produktu tīru. Ja tas kļūst pastāvīgi netīrs, neatgriezeniski bojāts vai izbalējis, nomainiet to pret jaunu.

Nosakiet izbalēšanas pakāpi, salīdzinot ar jaunu izstrādājumu.

Nemazgāt bioloģiskos pulveros. Mazgāt kā sintētiskos. Izskalojiet aukstā ūdenī, īsu brīdi griežot, neizžāvējiet.

Izstrādājuma sastāvā ir kokvilna un poliesteris, kas dažiem lietotājiem var izraisīt alerģiskas reakcijas.

VIENMĒR MAZGĀT NO IEKŠPUSES UZ ĀRU. PUSĒ.

	Maiga mazgāšana, maksimālā mazgāšanas temperatūra 40°C
	nehlorēt
	negludināt
	negludināt atstarojošās svītras
	žāvēt pakārtu sausā veidā
	ķīmiskajā tīrītavā netīrīt

Pēc lietošanas apģērbus var izmest/iznīcināt, izmantojot pieejamos kanālus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

MAX 5x - augstas redzamības darba apģērbiem marķējumā norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, pēc kuriem tiek pārbaudītas gala apģērba atstarojošās un fluorescējošās īpašības. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar izstrādājuma kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks ir atkarīgs arī no lietošanas apstākļiem, glabāšanas apstākļiem utt.

Pēc lietošanas apģērbus var izmest/pārstrādāt, izmantojot pieejamos kanālus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Izgatavots:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLS

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Ražošanas datums 01/2025

KAITSERIIETUSE KASUTAMISE, LADUSTAMISE JA HOOLDUSE JUHISED - KÕRGE NÄHTAVUSEGA VARUSTUS
MADALA RISKIGA OLUKORDADES
EN 17353:2020 TÜÜP B3



Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Juhendit tuleb säilitada rõiva kasutamise ajal. Kehtiv kasutusjuhend koos vastavusdeklaratsiooniga; alati saadaval tootja veebilehel www.polstar.com.pl.
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Toode on identne isikukaitsevahendiga, mille on sertifitseerinud SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Rõivaste tüüp (B1, B2 ja B3) sõltub hoiatusmaterjali pindalast ja on märgitud EN 17353:2020 piktogrammi kõrval oleva numbriga.



See rõivas kuulub isikukaitsevahendite hulka ja vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 nõuetele ja allpool loetletud standarditele ning on varustatud CE-märgisega.

EN 17353:2020 Kaitseriietus – Varustuse suurendatud nähtavusega mõõduka riskiga olukordades.

EN 13688: 2013 Kaitseriietus. Üldised nõuded.

Kõik numbrilised märgid silueti sisemisel etiketil on esitatud sentimeetrites.

KASUTAMINE: Nähtavust suurendav tööriietus, mis on mõeldud kandja kohalolekust visuaalselt märku andma, tema tuvastamiseks ja nägemiseks mõõduka ohu olukorras, mis tahes valgustustingimustes öösel. Selleks, et tagada kandja nõuetekohane kaitse, tuleb neid rõivaid kanda alati kinnitatult; kasutada ainult ettenähtud viisil. Kontrollige rõivaste seisukorda regulaarselt pärast iga kasutamist; määrdunud või kahjustatud rõivaste puhul võib hoiatusmaterjali pindala väheneda, mis vähendab kaitset. Ärge parandage rebenemisi ise, mis tahes parandusi või kohandusi (nt siltide kinnitamine) peab tegema kvalifitseeritud personal ja ainult originaalmaterjalidega, mis vastavad asjaomase mudeli suhtes kohaldatavate standardite nõuetele.

Muude riiete, kinnaste, erivarustuse (nt ehitus, pappkarbid) või tarvikute (nt seljakott) kandmine võib mõjutada nähtavust, kui ükski neist ei sisalda helkur- või fluorestseerivaid elemente. Muu riietus, tarvikud ei tohiks katta helkurribasid ja/või fluorestseerivat pinda, kui need ei lisa hoiatavat pinda.

Toode sisaldab puuvilla ja polüestrit, mis võivad mõnedel kasutajatel põhjustada allergilisi reaktsioone.

Hoiustamine: Hoida kuivas ja hästi ventileeritavas kohas, eemal soojusallikatest; kaitseb päikesevalguse eest. Hoida ja transportida kartongpakendis. Niiskuse korral kuivatada toas toatemperatuuril. Kõlblikusaeg kuni: 31.12.2030. Säilivusaeg/kasutatavus sõltub ka kasutamisest ja ladustamisest.

HOOLDUS: Hoidke toode puhtana. Asendage see uue vastu, kui see on püsivalt määrdunud, püsivalt kahjustatud või kui see tuhmub. Määrake tuhmumise aste, võrreldes seda uue tootega.

Ärge peske bioloogilistes pulbrites. Peske nagu sünteetilist. Loputage külmas vees, lühidalt tirige, ärge väänake.

Toode sisaldab puuvilla ja polüestrit, mis võivad mõnedel kasutajatel põhjustada allergilisi reaktsioone.

PESKE ALATI SEESTPOOLT VÄLJAPOOLE. SIIDAMINE.

	Õrn pesu, maksimaalne pesutemperatuur 40°C
	mitte kloorida
	mitte triikida
	mitte triikida peegeldavaid triipe
	kuivatada üles riputades
	mitte keemiliselt puhastada

Pärast kasutamist saab riideeseme hävitada läbi olemasolevate kanalite vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

MAX 5x - hästi nähtavate tööriivaste puhul on märgisel märgitud maksimaalne arv puhastussükleid, mille järel kontrollitakse lõpliku rõiva helkur- ja fluorestseerivaid omadusi. Määratud maksimaalne puhastusringide arv ei ole ainus tegur, mis on seotud toote elueaga. Kasutusaeg sõltub ka kasutustingimustest, ladustamistingimustest jne.

Pärast kasutamist võib rõivaeseme ära visata/ringlusse võtta olemasolevate kanalite kaudu vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Valmistatud:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POOLA

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Tootmise kuupäev 01/2025

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА, СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО - ЕКИПИРОВКА ЗА ВИСОКА ВИДИМОСТ ЗА СИТУАЦИИ С НИСЪК РИСК

EN 17353:2020 ТИП В3



Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба. Ръководството трябва да се съхранява през целия период на използване на облеклото. Актуално ръководство с декларация за съответствие; винаги е достъпно на уебсайта на производителя www.polstar.com.pl

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Продуктът е идентичен със средството за лична защита, което е обект на сертификата за съответствие, издаден от SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финландия, Номер на нотифицирания орган: 0598.



EN 17353:2020

Тип В3

Видът на облеклото (В1, В2 и В3) зависи от площта на предупредителния материал и е обозначен с цифрата до пиктограмата за EN 17353:2020.



Това облекло принадлежи към личните предпазни средства и отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета и на стандартите, изброени по-долу, и е маркирано със знака CE.

EN 17353:2020 Защитно облекло – Оборудване с повишена видимост за ситуации със среден риск.

EN 13688: 2013 Защитно облекло. Общи изисквания.

Всички числови обозначения на силуета в вътрешния етикет са посочени в сантиметри.

ИЗПОЛЗВАНЕ: Работно облекло с подобрена видимост, предназначено да сигнализира визуално за присъствието на ползвателя, да го открива и вижда в ситуация на умерен риск, при всякакви условия на осветеност през нощта. За да се гарантира подходяща защита на потребителя, тези облека трябва да се носят винаги закопчани; използвайте ги само по предназначение. Проверявайте състоянието на облеклото редовно след всяка употреба; замърсено или повредено облекло може да доведе до намаляване на площта на предупредителния материал, като по този начин се намалява защитата. Не поправяйте сами разкъсванията, всякакви ремонти или настройки (напр. поставяне на етикети) трябва да се извършват от квалифициран персонал и само с оригинални материали, които отговарят на изискванията на приложимите стандарти за съответния модел.

Носенето на друго облекло, ръкавици, специфично оборудване (напр. строителни, картонени кутии) или аксесоари (напр. раница) може да повлияе на видимостта, ако нкое от тях не включва светлоотразителни или флуоресцентни елементи. Друго облекло, аксесоари не трябва да

да покриват светлоотразителните ивици и/или флуоресцентната повърхност на облеклото, освен ако не добавят предупредителна повърхност.

Продуктът съдържа памук и полиестер, които могат да предизвикат алергични реакции при някои потребители.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте на сухо и добре проветриво място, далеч от източници на топлина; защитете от излагане на слънчева светлина. Съхранявайте и транспортирайте в картонена опаковка. В случай на намокряне, изсушете на стайна температура стайна температура. Срок на годност до: 31.12.2030 г. Срокът на годност/полезност зависи и от употребата и съхранението.

ПОДДЪРЖАНЕ: Поддържайте продукта чист. Заменете го с нов, ако е трайно замърсен, трайно повреден или ако избледнее.

Определете степента на избледняване, като сравните с нов продукт.

Не мийте в биологични прахове. Изпирайте като синтетични. Изплакнете в студена вода, завъртете за кратко, не изстисквайте.

Продуктът съдържа памук и полиестер, които могат да предизвикат алергични реакции при някои потребители.

ВИНАГИ ПЕРЕТЕ ОТВЪТРЕ НАВЪН. СТРАНА.

	Деликатно пране, максимална температура на пране 40°C
	не хлорирайте
	не гладете
	не гладете светлоотразителните ивици
	сушене на закачалка
	не почиствайте в химическо чистене

След употреба, дрехата може да бъде изхвърлена/унищожена чрез наличните канали в съответствие с действащите разпоредби.

MAX 5x - за работно облекло с висока видимост етикетът посочва максималния брой цикли на почистване, след които се тестват светлоотразителните и флуоресцентните свойства на крайното облекло. Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, свързан със срока на експлоатация на продукта. Срокът на експлоатация ще зависи и от условията на употреба, условията на съхранение и т.н.

След употреба дрехата може да бъде изхвърлена/рециклирана чрез наличните канали в съответствие с действащите разпоредби.

Произведено за:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLAND

www.polstar.com.pl тел. (48) 94 341 9820

Дата на производство 01/2025

NÁVOD NA POUŽÍVANIE, SKLADOVANIE A ÚDRŽBU OCHRANNÝCH ODEVOV - PROSTRIEDKY S VYSOKOU VIDITEĽNOSŤOU PRE SITUÁCIE S NÍZKYM RIZIKOM
EN 17353:2020 TYP B3



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod by ste mali uchovávať počas celej doby používania odevu. Aktuálny návod s vyhlásením o zhode; vždy k dispozícii na webovej stránke výrobcu www.polstar.com.pl.

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Výrobok je identický s OOP certifikovaným spoločnosťou SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Typ odevu (B1, B2 a B3) závisí od plochy výstražného materiálu a je označený číslom vedľa piktogramu pre EN 17353:2020.



Tento odev patrí medzi osobné ochranné prostriedky a spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedených noriem a je označený značkou CE.

EN 17353:2020 Ochranné odevy – Výbava so zvýšenou viditeľnosťou pre situácie so stredným rizikom.

EN 13688: 2013 Ochranné odevy. Všeobecné požiadavky.

Všetky číselné označenia na siluete v vnútornej etikete sú uvedené v centimetroch.

POUŽITIE: Pracovné odevy so zvýšenou viditeľnosťou určené na vizuálnu signalizáciu prítomnosti používateľa, na jeho zistenie a zviditeľnenie v situácii mierneho rizika za všetkých svetelných podmienok počas noci. Na zaručenie náležitej ochrany používateľa sa tieto odevy musia nosiť vždy zapnuté; používajte ich len podľa určenia. Stav odevu pravidelne kontrolujte po každom použití; znečistený alebo poškodený odev môže mať za následok zmenšenie plochy výstražného materiálu, čím sa zníži ochrana. Roztrhnutia neopravujte sami, akékoľvek opravy alebo úpravy (napr. aplikácia štítkov) musí vykonávať kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych materiálov, ktoré spĺňajú požiadavky platných noriem pre daný model.

Nosenie iného odevu, rukavíc, špecifického vybavenia (napr. konštrukcia, kartónové krabice) alebo príslušenstva (napr. batoh) môže ovplyvniť viditeľnosť, ak žiadny z nich neobsahuje reflexné alebo fluorescenčné prvky. Iné oblečenie, príslušenstvo by nemalo zakrývať reflexné pruhy a/alebo fluorescenčný povrch odevu, pokiaľ nepridávajú výstražný povrch.

Výrobok obsahuje bavlnu a polyester, ktoré môžu u niektorých používateľov spôsobiť alergické reakcie.

SKLADOVANIE: Skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, mimo zdrojov tepla; chráňte pred vystavením slnečnému žiareniu. Skladujte a prepravujte v kartónových obaloch. V prípade navlhnutia vysušte pri izbovej teplote izbovej teplote. Dátum expirácie do: Doba použiteľnosti závisí aj od spôsobu použitia a skladovania.

UDRŽIAVANIE: Udržujte výrobok v čistote. V prípade trvalého znečistenia, trvalého poškodenia alebo vyblednutia ho vymeňte za nový.

Stupeň vyblednutia zistíte porovnaním s novým výrobkom.

Neperte v biologických práškoch. Perte ako syntetické výrobky. Pláčajte v studenej vode, krátko odstredte, nekrčte.

Výrobok obsahuje bavlnu a polyester, ktoré môžu u niektorých používateľov spôsobiť alergické reakcie.

VŽDY PERTE NARUBY. STRANA.

	Jemné pranie, maximálna teplota prania 40°C
	nechlórujte
	nežehliť
	nežehliť reflexné pruhy
	sušiť zavesené
	nečistiť chemicky

Po použití sa odev môže vyhoditiť/zlikvidovať prostredníctvom dostupných kanálov v súlade s aktuálnymi predpismi.

MAX 5x - pre pracovné odevy s vysokou viditeľnosťou je na štítku uvedený maximálny počet čistiacich cyklov, po ktorých sa testujú reflexné a fluorescenčné vlastnosti konečného odevu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom súvisiacim so životnosťou výrobku. Životnosť bude závisieť aj od podmienok používania, podmienok skladovania atď.

Po použití je možné odev zlikvidovať/recyklovať prostredníctvom dostupných kanálov v súlade s platnými predpismi.

Vyrobené pre:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLSKO

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Dátum výroby 01/2025

NAVODILA ZA UPORABO, SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE ZAŠČITNIH OBLAČIL - OPREMA ZA VISOKO
VIDLJIVOST V RAZMERAH Z MAJHNIM TVEGANJEM
EN 17353:2020 TIP B3



Pred uporabo natančno preberite navodila. Navodila je treba hraniti ves čas uporabe oblačila. Aktualni priročnik z izjavo o skladnosti; vedno na voljo na proizvajalčevem spletnem mestu www.polstar.com.pl.
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Izdelek je enak osebni varovalni opremi, ki jo je certificiral SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020
Type B3

Vrsta oblačila (B1, B2 in B3) je odvisna od površine opozorilnega materiala in je označena s številko poleg piktograma za EN 17353:2020.



To oblačilo spada med osebno varovalno opremo in izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta ter spodaj navedenih standardov in je označeno z oznako CE.

EN 17353:2020 Zaščitna oblačila – Oprema s povečano vidljivostjo za zmerno tveganje.

EN 13688: 2013 Varovalna oblačila. Splošne zahteve.

Vse številčne oznake na silueti na notranji etiketi so navedene v centimetrih.

UPORABA: Delovna oblačila z izboljšano vidljivostjo, namenjena vizualnemu opozarjanju na pr tnost uporabnika, da ga zazna in vidi v razmerah zmerne tveganja, v vseh svetlobnih pogojih ponoči. Za zagotovitev ustrezne zaščite uporabnika je treba ta oblačila nositi vedno zapeta; uporabljati jih je treba le v skladu z namenom. Po vsaki uporabi redno preverjajte stanje oblačila; umazano ali poškodovano oblačilo lahko povzroči zmanjšanje površine opozorilnega materiala in s tem zmanjšanje zaščite. Raztrganin ne popravljajte sami, vsa popravila ali prilagoditve (npr. nameščanje oznak) mora opraviti usposobljeno osebje in le z originalnimi materiali, ki izpolnjujejo zahteve veljavnih standardov za zadevni model.

Nošenje drugih oblačil, rokavic, posebne opreme (npr. konstrukcije, kartonske škatle) ali dodatkov (npr. nahrbtnika) lahko vpliva na vidnost, če nobena od teh stvari ne vsebuje odsevnih ali fluorescenčnih elementov. Druga oblačila, dodatki ne smejo prekrivati odsevnih črt in/ali fluorescentne površine oblačila, razen če dodajajo opozorilno površino. Izdelek vsebuje bombaž in poliester, ki lahko pri nekaterih uporabnikih povzročita alergijske reakcije.

SKLADIŠČENJE: Shranjujte v suhem in dobro prezračenem prostoru, stran od virov toplote; zaščitite pred izpostavljenosti sončni svetlobi. Shranjujte in prevažajte v kartonski embalaži. V primeru zmočenja posušite v sobi. sobni temperaturi. Rok uporabnosti do: Rok uporabnosti je odvisen tudi od uporabe in skladiščenja.

VZDRŽEVANJE: Izdelek vzdržujte v čistoči. Če se trajno umaže, trajno poškoduje ali zbledi, ga zamenjajte z novim. Stopnjo bledenja določite s primerjavo z novim izdelkom.

Ne perite v bioloških praških. Perite kot sintetične izdelke. Izperite v hladni vodi, na kratko zavrtite, ne žličkajte.

Ta izdelek vsebuje bombaž in poliester, ki lahko pri nekaterih uporabnikih povzročita alergijske reakcije.

VEDNO PERITE OD ZNOTRAJ NAVZVEN. STRAN.

	Nežno pranje, najvišja temperatura pranja 40°C
	ne klorirati
	ne likati
	ne likati odsevnih črt
	suho obešanje
	ne čistite na suhem

Po uporabi se oblačilo lahko zavrže/unici z uporabo razpoložljivih kanalov v skladu z veljavnimi predpisi.

MAX 5x - za delovna oblačila z v ko vidljivostjo je na oznaki navedeno največje število ciklov čiščenja, po katerih se preskusijo odsevne in fluorescenčne lastnosti končnega oblačila. Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo izdelka. Življenjska doba je odvisna tudi od pogojev uporabe, pogojev skladiščenja itd.

Po uporabi lahko oblačilo zavržete/reciklirate po razpoložljivih kanalih v skladu z veljavnimi predpisi.

Izdelano za:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLJSKA

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Datum proizvodnje 01/2025

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ, СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗАШТИТНА ОДЕЋА – ОПРЕМА ВИСОКЕ
ВИДЉИВОСТИ ЗА СИТУАЦИЈЕ УМЕРЕНОГ РИЗИКА
ЕН 17353:2020 ТИП Б3



Пажљиво прочитајте упутства пре употребе. Упутство треба чувати током целог трајања употребе одеће. Важећи приручник са декларацијом о усаглашености; увек доступно на веб локацији произвођача www.polstar.com.pl. РЕФ: Seven Kings Eco Rival: МАЈИЦА (ТАРКТ-И/ТАРКТ-О), ПОЛО (ТАРКП-И/ТАРКП-О), ДУГИХ РУКАВА (ТАРКЛ-И/ТАРКЛ-О), - Производ је идентичан средству за личну заштиту које је предмет сертификата о усаглашености издатог од стране SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Хелсинки, Финска, Број нотификованог тела: 0598.



EN 17353:2020

Type B3

Врста одеће (Б1, Б2 и Б3) зависи од површине материјала за упозорење и одређена је бројем поред пиктограма који се односи на стандард ЕН ИСО 17353:2020.



Ова одећа је лична заштитна опрема и усклађена је са захтевима Уредбе (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета и доле наведеним стандардима и означена је ознаком ЦЕ.

ЕН 17353:2020 Заштитна одећа – Опрема са повећаном видљивошћу у ситуацијама умереног ризика.

ЕН ИСО 13688: 2013 Заштитна одећа. Општи захтеви.

Све нумеричке ознаке на слици у унутрашњој етикети дате су у сантиметрима.

Употреба: Заштитна одећа са в ком видљивошћу намењена је визуелној индикацији присуства корисника, како би био детектован и видљив у опасним условима, у свим светлосним условима током дана и ноћи, као и под светлом аутомобилских фарова. Да би се обезбедила одговарајућа заштита корисника, ову одећу треба увек носити заокрпану; користити искључиво за предвиђену сврху.

Станје одеће треба редовно проверавати након сваке употребе, јер прљавина или оштећена одећа може резултирати смањеним површине упозоравујућег материјала, чиме се смањује заштита. Не поправљајте сами пукотине; све поправке или преправке (нпр. употреба етикета) морају обављати квалификовани радници и то само уз коришћење оригиналних материјала који испуњавају захтеве важећих стандарда за дати модел.

Ношење друге одеће, рукавица, специфичне опреме (нпр. грађевинске опреме, картонских кутија) или података (нпр. руksака) може утицати на видљивост, ако ниједан од њих не садржи рефлектујуће или fluorescentне елементе. Друга одећа или додаци не би требало да прекривају рефлектујуће траке и/или fluorescentну површину одеће, осим ако не додају површину за упозорење. Производ садржи памук и полиестер, који код неких корисника могу изазвати алергијске реакције.

Складиштење: Складиштити у сувим и прозрачним просторима, далеко од извора топлоте; заштитити од сунчевих зрака. Складиштити и транспортovati у картонским паковњима. Ако је мокро, осушити на собној температури. Датум истека: 31. децембар 2029. Рок трајања такође зависи од употребе и складиштења.

Одржавање: Одржавајте производ чистим. Ако је трајно запрљан, трајно оштећен или избледео, замените га новим. Степен избледености треба утврдити поређењем са новим производом. Немојте прати биолошким прашковима. Перите као синтетiku. Исперите у хладној води, кратко centrifugирајте, не cedите.

Производ садржи памук и полиестер, који код неких корисника могу изазвати алергијске реакције.

УВЕК ПРАТИ НА НАЛИЧЈУ.

	Blago pranje, maksimalna temperatura pranja 40°C
	Ne koristiti hloroisanje
	Ne peglati
	Ne peglati reflektujuće trake
	Sušiti vešanjem
	Ne čistiti hemijski

Након употребе, одећа се може одбацивати/утилизovati путем доступних канала у складу са важећим прописима.

MAX 5x - код одеће са в ком видљивошћу, на етикети је наведени максималан број циклуса чишћења након којих се тестирају рефлектујућа и fluorescentна својства одеће - finalnog производа. Наведени максимални број циклуса чишћења није једини фактор који утиче на век трајања производа. Време употребе ће такође зависити од услова употребе, услова складиштења итд.

Након употребе, одећу је могуће одложити/уклонити кроз доступне канале у складу са важећим прописима.

Произведено за:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLJSKA POLAND

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Datum proizvodnje: 01/2025

UPUTE ZA UPORABU, ČUVANJE I ODRŽAVANJE ZAŠTITNE ODJEĆE – OPREMA VISOKE VIDLJIVE ZA SITUACIJE
UMJERENOG RIZIKA
EN 17353:2020 TIP B3



Molimo vas da pažljivo pročitate upute prije početka uporabe. Upute treba čuvati tijekom cijelog razdoblja uporabe odjeće. Trenutna uputa zajedno s deklaracijom o sukladnosti; uvijek dostupna na web stranici proizvođača www.polstar.com.pl
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O) - Proizvod je identičan sredstvu osobne zaštite predmetu certifikata sukladnosti koji je izdala SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020
Type B3

Vrsta odjeće (B1, B2 i B3) ovisi o površini materijala za upozorenje i određena je brojkom uz piktogram norme EN 17353:2020.



Ova odjeća pripada sredstvima osobne zaštite i sukladna je zahtjevima Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 te niže navedenim normama i označena je CE znakom.

EN 17353:2020 Zaštitna odjeća – Oprema s povećanom vidljivošću za situacije umjerenog rizika.

EN 13688:2013 Odjeća zaštita. Opći zahtjevi.

Sve numeričke oznake na silueti u unutarnjoj etiketi dane su u centimetrima.

UPORABA: Odjeća za rad s povećanom vidljivošću namijenjena je vizualnom označavanju prisutnosti korisnika, kako bi se mogao otkriti i vidjeti u situacijama umjerenog rizika, u svim uvjetima osvjetljenja tijekom noći. Kako bi se jamčila odgovarajuća zaštita korisnika, ovu odjeću treba uvijek nositi zakopčanu; koristiti isključivo u skladu s namjenom. Redovito provjeravajte stanje odjeće nakon svakog korištenja, prljava ili oštećena odjeća može smanjiti površinu materijala za upozorenje, čime se smanjuje zaštita. Ne smijete sami popravljati rascjepke, sve popravke ili prilagodbe (npr. korištenje identifikatora) moraju obaviti kvalificirani tehničari i samo uz korištenje originalnih materijala koji udovoljavaju zahtjevima važećih normi za određeni model. Nošenje druge odjeće, rukavica, specifične opreme (npr. građevinske opreme, kartona) ili dodataka (npr. ruksaka) može utjecati na vidljivost ako nijedno od njih ne uključuje odsjajnih ili fluorescentnih elemenata. Druga odjeća, dodaci ne bi smjeli pokrivati odsjajne trakice i/ili fluorescentnu površinu odjeće, osim ako ne dodaju površinu za upozorenje. Proizvod sadrži pamuk i poliester koji mogu uzrokovati alergijske reakcije kod nekih korisnika.

SKLADIŠTENJE: Skladištiti u suhim i prozračnim prostorijama, daleko od izvora topline; zaštititi od izlaganja sunčevoj svjetlosti. Skladištiti i transportirati u kartonskim pakiranjima. Ako se navlaži, osušiti na sobnoj temperaturi. Rok trajanja do: 31.12.2030. Rok trajanja/korisnosti također ovisi o uporabi i skladištenju.

ODRŽAVANJE: Proizvod održavati u čistoći. Zamijeniti novim u slučaju trajne prljavštine, trajnog oštećenja ili kada izblijedi. Stupanj izbljedjenja određuje se usporedbom s novim proizvodom. Ne prati u biološkim prahovima. Prati kao sintetički. Isprati u hladnoj vodi, kratko centrifugirati, ne iscijedivati.

Izdelek vsebuje bombaž in poliester, ki lahko pri nekaterih uporabnikih povzroči alergijske reakcije.

PRATI UVIJEK OKREĆENO NA „OBRNUTOJ” STRANI.

	Nježno pranje, maksimalna temperatura pranja 40°C
	ne klorirati
	ne peglati
	Ne peglati odsjajne trake
	sušiti razapeto
	ne čistiti kemijski

Nakon upotrebe, odjeću se može odbaciti/uništiti putem dostupnih kanala u skladu s važećim propisima.

MAX 5x - za odjeću za rad s povećanom vidljivošću oznaka označava maksimalni broj ciklusa čišćenja nakon kojih se ispituju odsjajne i fluorescentne osobine odjeće/proizvoda. Određeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor povezan s vremenom uporabe proizvoda. Trajanje uporabe također će ovisiti o uvjetima uporabe, uvjetima skladištenja itd. Nakon uporabe odjeću možete izbaciti/zbrinuti putem dostupnih kanala u skladu s trenutnim zakonodavstvom.

Proizvedeno za:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLJSKA

POLAND www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820

Datum proizvodnje 01/2025

SUOJAVAATTEEN KÄYTTÖ-, SÄILYTYS- JA HUOLTO-OHJE - TEHOSTETUN NÄKYVYYDEN VAATETUS KOHTALAISEN RISKIN TILANTEISIIN EN 17353:2020 TYPPI B3

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen suojavaatteen käyttöä. Säilytä ohje koko vaatteen käyttöajan ajan. Ajantasainen käyttöohje ja vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat aina saatavilla valmistajan verkkosivustolla www.polstar.com.pl.

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O). Tuote on identtinen SGS Fimko Oy:n, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, ilmoitettu laitos nro 0598, sertifioiman henkilösuojaimen kanssa.

Vaatteen tyyppi (B1, B2 tai B3) määrittäytyy varoitusmateriaalin pinta-alan perusteella ja ilmoitetaan EN 17353:2020 -piktogrammin vieressä olevalla numerolla.

Tämä vaate on henkilönsuojain (PPE) ja täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 sekä alla mainittujen standardien vaatimukset. Tuotteessa on CE-merkintä.

EN 17353:2020 Suojavaatetus - Tehostetun näkyvyyden varusteet kohtalaisen riskin tilanteisiin.

EN 13688:2013 Suojavaatetus. Yleiset vaatimukset.

Kaikki sisäetiketin vartalokuvassa olevat numeromerkinnät on ilmoitettu senttimetreinä.

KÄYTTÖ: Tehostetun näkyvyyden työvaate on tarkoitettu ilmaisemaan käyttäjän läsnäolo visuaalisesti siten, että käyttäjä voidaan havaita kohtalaisen riskin tilanteissa kaikissa valaistusolosuhteissa yöllä. Asianmukaisen suojan varmistamiseksi vaatetta tulee käyttää aina kiinnitettynä ja vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Tarkista vaatteen kunto säännöllisesti jokaisen käytön jälkeen. Likainen tai vaurioitunut vaate voi pienentää varoitusmateriaalin näkyvää pinta-alaa ja siten heikentää suojaa. Älä korjaa repeämiä itse. Korjaukset ja muutokset (esim. tunnisteiden kiinnitys) saa tehdä vain pätevä henkilöstö ja käyttäen alkuperäisiä materiaaleja, jotka täyttävät kyseistä mallia koskevien standardien vaatimukset.

Muiden vaatteiden, käsineiden, varusteiden tai tarvikkeiden (esim. reppu) käyttö voi vaikuttaa näkyvyyteen, jos niissä ei ole heijastavia tai fluoresoivia osia. Muut vaatteet tai tarvikkeet eivät saa peittää vaatteen heijastinnauhoja tai fluoresoivaa pintaa, elleivät ne lisää varoituspinta-alaa. Tuote sisältää puuvillaa ja polyesteriä, jotka voivat aiheuttaa joillekin käyttäjille allergisia reaktioita.

SÄILYTYS: Säilytä kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa, poissa lämmönlähteistä ja suojassa suoralta auringonvalolta. Säilytä ja kuljeta pahvipakkauksessa. Jos tuote kastuu, kuivaa se huoneenlämmössä. Käyttöikä: 5 vuotta valmistuspäivästä. Todellinen käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta ja säilytyksestä.

HUOLTO: Pidä tuote puhtaana. Vaihda se uuteen, jos se on pysyvästi likaantunut, vaurioitunut tai haalistunut. Arvioi haalistuminen vertaamalla tuotetta uuteen tuotteeseen. Älä pese biologisilla pesuaineilla. Pese synteettisten tekstiilien tapaan. Huuhtelee kylmällä vedellä, linkoa lyhyesti, älä väännä. PESE AINA NURINPÄIN.

Hienopesu, enintään 40 °C
Ei valkaisua
Ei silitystä
Älä silitä heijastinnauhoja
Kuivata ripustettuna
Ei kemiallista pesua

Käytön jälkeen vaate voidaan hävittää tai kierrättää käytettävissä olevien kanavien kautta voimassa olevien määräysten mukaisesti. MAX 5x - hyvin näkyvän työvaatteen etiketissä ilmoitetaan enimmäismäärä puhdistuskertoja, jonka jälkeen lopullisen vaatteen heijastavat ja fluoresoivat ominaisuudet on testattu. Tämä enimmäismäärä ei ole ainoa tuotteen käyttöikään vaikuttava tekijä; käyttöikä riippuu myös käyttö- ja säilytysolosuhteista.

Valmistettu yritykselle:
POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.
UL. BOWID 6A, 75-209 KOSZALIN / PUOLA
www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820 Valmistuspäivä 01/2025

ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING, FÖRVARING OCH UNDERHÅLL AV SKYDDSKLÄDER - KLÄDER MED FÖRBÄTTRAD SYNLIGHET FÖR SITUATIONER MED MÅTTLIG RISK EN 17353:2020 TYP B3

Läs dessa anvisningar noggrant innan skyddskläderna används. Spara anvisningarna under hela plaggets användningstid. Aktuell bruksanvisning och försäkran om överensstämmelse finns alltid på tillverkarens webbplats www.polstar.com.pl.

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O). Produkten är identisk med den personliga skyddsutrustning som certifierats av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, anmält organ nr 0598.

Plaggets typ (B1, B2 eller B3) beror på varningsmaterialets yta och anges med en siffra bredvid piktogrammet för EN 17353:2020.

Detta plagg klassificeras som personlig skyddsutrustning (PPE) och uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt standarderna nedan. Produkten är CE-märkt.

EN 17353:2020 Skyddskläder - Utrustning med förbättrad synlighet för situationer med måttlig risk.

EN 13688:2013 Skyddskläder. Allmänna krav.

Alla numeriska mått på figuren på den invändiga etiketten anges i centimeter.

ANVÄNDNING: Arbetskläder med förbättrad synlighet är avsedda att visuellt signalera användarens närvaro så att användaren kan upptäckas och ses i situationer med måttlig risk under alla ljusförhållanden nattetid. För att säkerställa rätt skydd ska plagget alltid bäras stängt och endast användas för avsett ändamål. Kontrollera plaggets skick regelbundet efter varje användning. Smutsiga eller skadade plagg kan minska varningsmaterialets synliga yta och därmed skyddet. Reparera inte revor själv. Reparationer och justeringar (t.ex. fastsättning av identifieringsmärken) ska utföras av kvalificerad personal och endast med originalmaterial som uppfyller kraven i tillämpliga standarder för modellen.

Användning av andra kläder, handskar, viss utrustning eller tillbehör (t.ex. ryggsäck) kan påverka synligheten om de saknar reflekterande eller fluorescerande delar. Andra plagg eller tillbehör får inte täcka plaggets reflexband eller fluorescerande yta, om de inte själva tillför varningsyta. Produkten innehåller bomull och polyester som kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare.

FÖRVARING: Förvara torrt och väl ventilerat, borta från värmekällor och skyddat mot direkt solljus. Förvara och transportera i kartongförpackning. Om produkten blir våt, låt den torka i rumstemperatur. Hållbarhet: 5 år från tillverkningsdatum. Den faktiska livslängden beror även på användning, skötsel och förvaring.

UNDERHÅLL: Håll produkten ren. Byt ut den om den är permanent smutsig, skadad eller blekt. Bedöm blekning genom jämförelse med en ny produkt. Tvätta inte med biologiska tvättmedel. Tvätta som syntetmaterial. Skölj i kallt vatten, centrifugera kort och vrid inte ur. **TVÄTTA ALLTID PLAGGET UT OCH IN.**

Skonsam tvätt, högst 40 °C
Får ej blekas
Får ej strykas
Stryk inte reflexbanden
Dropptorka/hängtorka
Får ej kemtvättas

Efter användning kan plagget kasseras eller återvinnas via tillgängliga kanaler enligt gällande bestämmelser. MAX 5x - för arbetskläder med förbättrad synlighet anger etiketten det maximala antalet rengöringscykler efter vilka slutprodukten reflekterande och fluorescerande egenskaper har testats. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar produktens livslängd; livslängden beror även på användnings- och förvaringsförhållanden.

Tillverkad för:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A, 75-209 KOSZALIN / POLEN

www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820 Tillverkningsdatum 01/2025

USER'S INSTRUCTION

HIGH VISIBILITY CLOTHING EN ISO 20471: 2013/A1:2016



Please read these instruction carefully before using this safety clothing. Store these instruction so you can consult it at any time. Users instruction and declaration of conformity also available at website www.polstar.com.pl.

REF: - SEVEN KINGS FLASH SKF004(O) SKF005(O) SKF006(O) and SKF004(Y) SKF005(Y) SKF006(Y):Certified by SGS Fimko Ltd Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notified Body (0598).



High visibility clothing is grouped into three classes related to risk assessment. Each class is indicated by number (1,2,3) next to pictogram and shall have specified minimum areas of high visibility materials.



This garment is classified as Personal Protective Equipment (PPE) as such it is in compliance with European PPE Regulation 2016/425 and below listed standards.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 High visibility clothing. Test methods and requirements.
EN ISO 13688: 2013 Protective clothing. General requirements.

Product may contain materials (polyester, cotton) considered as the possible cause of allergies in susceptible person.

USAGE: Clothing intended to provide visibility and presence of the user in hazardous situations under any light conditions by day and under illumination by vehicle headlights in the dark To guarantee the right user protection be sure to wear the garment always fastened up; always check that garment is suitable for intended use.

The garment is made of high reflective material in class two. It can be used in the night or in low visible weather, and other circumstances that people who wears it is to be noticed. It has great importance to secure the life in the public transport or people's daily life, and reduce the possibility of emergencies, caused by careless of attention. It is widely used in manufacturing industry of vessels, steels, machine, and petroleum. Also, it performed the necessity role in guarding, construction, and outdoor activities

STORAGE: Keep in a dry and airy place; avoid exposure to direct sunlight and any source of heat. Retain in original pack for transport. Expiry date: 31.12.2029. The lifetime will depend on usage, care storage etc. Keep product clean, discontinue use if color fade or permanent stained.

MAINTENANCE: See inside label on the garment for cleaning and maintenance instructions. Wash inside out.

GEBRAUCHANWEISUNG, AUFBEWAHRUNG, PFLEGE

WARNBKLEIDUNG MIT DER INTENSIVEN SICHTBARKEIT EN ISO 20471: 2013/A1:2016

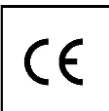


Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam bevor Sie die Bekleidung gebrauchen. Bitte behalten Sie die Gebrauchsanweisung vorsichtshalber. Benutzerhandbuch und EU-Konformitätserklärung sind auch auf der Website www.polstar.com.pl verfügbar.

REF: - SEVEN KINGS FLASH SKF004(O) SKF005(O) SKF006(O) und SKF004(Y) SKF005(Y) SKF006(Y):Zertifikat bei SGS Fimko Ltd Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notified Body (0598).



Die Warnbekleidung wird in 3 Klasse angeteilt. Jede Klasse wird bei eine Nummer bezeichnet (1,2,3), die sich neben einen Piktogramm befindet. Jede Klasse hängt von der Gewebegröße ab.



Diese Warnbekleidung gehört zu den persönlichen Schutzausrüstungen und erfüllt die Anforderungen Verordnung (EU) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Hochsichtbare Warnkleidung. Prüfverfahren und Anforderungen.
EN ISO 13688: 2013 Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen.

Das Produkt wurde aus Polyester und Baumwolle hergestellt, also es kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.

GEBRAUCHANWEISUNG: Damit die Warnbekleidung richtig schützt, soll sie immer verschlossen bleiben. Nutzen Sie das Produkt nicht für andere Zwecke, als den Gebrauchszweck. Kleidung, die die Sichtbarkeit und Präsenz des Benutzers in Gefahrensituationen bei allen Lichtverhältnissen tagsüber und bei Beleuchtung durch Fahrzeugscheinwerfer nachts gewährleisten soll. Um den richtigen Schutz des Benutzers zu gewährleisten, tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen; prüfen Sie stets, ob das Kleidungsstück für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist.

AUFBEWAHRUNG: Dieses Produkt soll an einem trockenen und luftigen Ort aufbewahrt werden. Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen. Nasse Produkte sind bei Zimmertemperatur trocknen zu lassen. Das Produkt immer sauber halten. Falls das Produkt sehr beschmutzt oder verblichen ist, soll es sofort ausgetauscht werden. Verfallsdatum: 31.12.2029.

PFLEGE: Das Verfallsdatum wird nicht nur durch die Nummer der Wäschezyklen bestimmt. Es hängt auch davon ab, wie Sie die Kleidung aufbewahren und pflegen.

Keine biologische Waschmittel verwenden. Wie synthetische Materialien waschen. Im kalten Wasser spülen, kurz schleudern, nicht auswringen.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI
ODZIEŻ OSTRZEGAWCZA O INTENSYWNEJ WIDZIALNOŚCI EN ISO 20471: 2013/A1:2016



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania. Instrukcja powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania odzieży. Aktualna instrukcja wraz z deklaracją zgodności; zawsze dostępna na stronie internetowej producenta www.polstar.com.pl.

REF: - SEVEN KINGS FLASH SKF004(O) SKF005(O) SKF006(O) oraz SKF004(Y) SKF005(Y) SKF006(Y):- Produkt jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu zgodności wydanego SGS Fimko Ltd Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notified Body (0598).



Klasa odzieży wg EN ISO 20471:2013 (1,2 lub 3) uzależniona jest od powierzchni materiału ostrzegawczego i określona jest cyfrą przy piktogramie.



Ta odzież należy do środków ochrony indywidualnej i jest zgodna z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz niżej wymienionych norm.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania.
EN ISO 13688: 2013 Odzież ochrona. Wymagania ogólne.

UŻYTKOWANIE: Odzież ochronna o intensywnej widzialności przeznaczona do wzrokowego sygnalizowania obecności użytkownika, aby go wykryć i zobaczyć w warunkach niebezpiecznych, w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu dnia i w nocy oraz w świetle reflektorów samochodowych. W celu zagwarantowania właściwej ochrony użytkownika odzież tą należy nosić zawsze zapiętą; używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Należy regularnie po każdym użyciu sprawdzać stan odzieży, odzież zabrudzona lub uszkodzona może skutkować zmniejszeniem powierzchni materiału ostrzegawczego, tym samym obniżeniem ochrony. Nie należy samemu reperować rozdarć, wszelkie naprawy lub regulacje (np. stosowanie identyfikatorów) muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel i tylko za pomocą oryginalnych materiałów spełniających wymagania obowiązujących norm dotyczących danego modelu. Noszenie innej odzieży, rękawic, określonego sprzętu (np. budowlanego, kartonów) lub akcesoriów (np. plecaka) może wpływać na widoczność jeżeli żaden z nich nie obejmuje elementów odblaskowych ani fluorescencyjnych. Inne ubrania, akcesoria nie powinny zakrywać pasków odblaskowych i/lub fluorescencyjnej powierzchni odzieży, chyba że dodają powierzchni ostrzegawczej. Produkt zawiera bawełnę oraz poliestr, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od źródeł ciepła; chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. W przypadku przemoknięcia wysuszyć w temperaturze pokojowej. Termin ważności do: 31.12.2029. Okres trwałości/przydatności zależy również od użytkowania i przechowywania.

KONSERWACJA:

Produkt utrzymywać w czystości. Wymienić na nowy w przypadku trwałego zabrudzenia lub gdy wyblaknie.

Stopień wyblaknięcia szacować poprzez porównanie z nowym produktem.

Nie prac w proszkach biologicznych. Prac jako syntetyki. Płukać w zimnej wodzie, krótko odwirować, nie wyżymać.

PRAĆ ZAWSZE WYWRÓCONE NA „LEWEJ” STRONIE.

	Pranie delikatne, maksymalna temperatura prania 40°C / synthetic wash warm 40°C, wash inside out / bei 40°C schonend waschen, Auf Links waschen
	nie chlorować/ do not bleach / nicht bleichen
	Nie prasować / Do not iron / Nicht Bügeln
	nie prasować pasów odblaskowych/ do not iron reflective tapes/ reflektierendes Pflaster nicht bügeln
	suszyć w stanie rozwieszonym / Drip dry / „tropfnass” trocken
	nie czyścić chemicznie / do not dry clean / keine Chemischreinigung möglich

MAX 25x – w przypadku odzieży o wysokiej widoczności etykieta podaje maksymalną ilość cykli czyszczenia, po których bada się właściwości odblaskowe i fluorescencyjne odzieży-produktu finalnego. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itd.

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

Wyprodukowano dla / Produced for / Hergestellt für:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLSKA / POLAND / POLEN

www.polstar.com.pl

Data produkcji/Production date/ Herstellungsdatum: 01/2025



PL	DEKLARACJA ZGODNIŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELSEGI NYILATKOZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

- (PL) **ŚOI** (EN) **PPE** (DE) **PSA** (RO) **EIP** (LT) **AAP** (HU) **Egyéni védőeszköz** (LV) **IAL** (ET) **Isikukaitsevahend** (BG) **ЛПС** (CS) **ООР** (SK) **ООР** (SL) **Osebn varovalna oprema** (HR) **OZO**

SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
- (PL) **PRODUCENT** (EN) **MANUFACTURER** (DE) **HERSTELLER** (RO) **PRODUCĂTOR** (LT) **GAMINTOJAS** (HU) **GYÁRTÓ** (LV) **RAŽOTĀJS** (ET) **TOOTJA** (BG) **ПРОДУЦЕНТ** (CS) **VÝROBCEM** (SK) **VÝROBCA** (SL) **PROIZVAJALEC** (HR) **PROIZVIDAČ**

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK S.K.
75-209 KOSZALIN, UL. BOWID 6A
- (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta
(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller
(RO) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului
(LT) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe
(HU) Ez a megfeleltéségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra
(LV) Šī atbilstības deklaracija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību
(ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuseel
(BG) Тази декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя
(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce
(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu
(SL) Za izdajo te izjava o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec
(HR) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača
- (PL) Przedmiot deklaracji: SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(EN) Declaration subject - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(DE) Gegenstand der Erklärung - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(RO) Obiectul declarației - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)-O
(LT) Deklaracijos objektas - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(HU) A nyilatkozat tárgya - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(LV) Deklarācijas objekts - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(ET) Deklaratsiooni objekt - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(BG) Предмет на декларацията - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(CS) Předmět prohlášení - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(SK) Predmet vyhlásenia - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(SL) Predmet izjave - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
(HR) Predmet izjave - SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)
- (PL) Opisany w punkcie 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.**
(EN) The product described in point 4 of this declaration complies with the relevant requirements of EU harmonised legislation: **Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.**
(DE) Das in Punkt 4 dieser Erklärung beschriebene Produkt entspricht den einschlägigen Anforderungen der harmonisierten Rechtsvorschriften der EU: **Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Union.**
(RO) Produsul descris la punctul 4 al prezentei declarații este conform cu cerințele relevante ale legislației armonizate a UE: **Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului.**
(LT) 4 punkte aprašytas šios deklaracijos objektas atitinka atitinkamus ES harmonizuotosios teisės aktų reikalavimus: **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425, priimtą 2016 m. kovo 9 d., dėl asmeninės apsaugos priemonių ir kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB.**
(HU) A jelen nyilatkozat 4. pontjában leírt termék megfelel az uniós harmonizált jogszabályok vonatkozó követelményeinek: **az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 sz. 2016. március 9-i rendelete a személyi védőfelszerelésekről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről.**
(LV) Šajā deklarācijā 4. punktā aprakstītais produkts atbilst attiecīgajām ES harmonizēto tiesību aktu prasībām: **Eiropas Parlamenta un Padomes regula (ES) 2016/425, pieņemta 2016. gada 9. martā, par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes direktīvu 89/686/EEK.**

(ET) Käesoleva deklaratsiooni punktis 4 kirjeldatud toode vastab asjakohastele ELi harmoniseeritud õigusaktide nõuetele: **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016, isikukaitsevahendite kohta ja nõukogu direktiivi 89/686/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.**

(BG) Описаният в точка 4 предмет на настоящата декларация съответства на съответните изисквания на законодателството на Съюза за хармонизация: **Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета.**

(CS) Předmět uvedený v bodě 4 této deklarace je v souladu s příslušnými požadavky harmonizační legislativy Unie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a zrušující směrnici Rady 89/686/EHS.**

(SK) Predmet opísaný v bode 4 tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačnej legislatívy Únie: **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a zrušení smernice Rady 89/686/EHS.**

(SL) Predmet, opisan v točki 4 te izjave, je v skladu z ustreznimi zahtevami zakonodaje Unije o harmonizaciji: **Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.**

(HR) Predmet opisan u točki 4 ove izjave sukladan je odgovarajućim zahtjevima zakonodavstva Unije o usklađivanju: **Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ.**

6. (PL) Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano

(EN) References to the relevant harmonised standards used

(DE) Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen

(RO) Trimiteri la standarde armonizate relevante folosite

(LT) Nuorodos į atitinkamus taikytus darnuosius standartus

(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás

(LV) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem

(ET) Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele

(BG) Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти

(CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity

(SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy

(SL) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde

(HR) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme

EN ISO 13688:2013+A1:2021 oraz EN ISO 20471:2013+A1:2016 CLASS II

7. (PL) Jednostka notyfikowana: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE

(EN) The notified body: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate

(DE) Die notifizierte Stelle : SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung

(RO) Organismul notificat SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip

(LT) Notifikuotoji įstaiga : SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą

(HU) SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta EU-típusvizsgálati tanúsítványt

(LV) Paziņotā struktūra SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu

(ET) Teavitatud asutus SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi

(BG) Нотифицираният орган SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 извърши ЕС изследване на типа (модул B) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа

(CS) Oznámený subject SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu

(SK) Notifikovaná osoba subject SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu

(SL) Priglašeni organ: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa

(HR) Prijavljeno tijelo: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa

0598/PPE/24/4271

Koszalin, dnia 15.04.2024 r.

(nazwisko i podpis lub równoważny sposób identyfikacji osoby upoważnionej)
(name, function, signature)

Magdalena Myślińska


PROKURENT

KÄYTTÖ-, SÄILYTYS- JA HOITO-OHJE

SEVEN KINGS FLASH SKF006 - HEIJASTINHOUSUT, LUOKKA 2

Henkilönsuojain (PPE)

Vaate täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset sekä standardit EN ISO 20471:2013/A1:2016 ja EN ISO 13688:2013. EN ISO 20471 -näkyvyysluokka määräytyy varoitusmateriaalin pinta-alan mukaan. SKF006 on luokan 2 näkyvä suojavaate.

Viite

SEVEN KINGS FLASH SKF004(O), SKF005(O), SKF006(O) sekä SKF004(Y), SKF005(Y), SKF006(Y). Sertifiointi: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, ilmoitettu laitos 0598.

Käyttö

Vaatetus on tarkoitettu parantamaan käyttäjän näkyvyyttä vaarallisissa tilanteissa kaikissa valaistusolosuhteissa päivällä sekä ajoneuvojen ajovalojen valossa pimeällä. Vaatetta on käytettävä aina asianmukaisesti suljettuna ja vain käyttötarkoituksensa mukaisesti. Tarkista vaatteen kunto säännöllisesti. Likainen tai vaurioitunut vaate voi heikentää näkyvyyttä ja suojausta.

Muut vaatteet, varusteet tai tarvikkeet eivät saa peittää heijastinnauhoja tai fluoresoivaa pintaa, elleivät ne lisää näkyvää varoituspinta-alaa. Tuote sisältää puuvillaa ja polyesteria, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita joillekin käyttäjille.

Säilytys

Säilytä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa, poissa lämmönlähteistä ja suoralta auringonvalolta. Säilytä ja kuljeta pahvipakkauksessa. Jos tuote kastuu, kuivaa huoneenlämmössä. Viimeinen käyttöpäivä: 31.12.2029. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta ja säilytyksestä.

Hoito

Pidä tuote puhtaana. Vaihda uuteen, jos se on pysyvästi likaantunut tai haalistunut. Älä käytä biologisia pesuaineita. Pese synteettisten tekstiilien tapaan, huuhtelee kylmässä vedessä, linkoa lyhyesti äläkä väännä. Pese aina nurinpäin.

40 °C	Hellävarainen pesu, enintään 40 °C
Ei valkaisua	Älä käytä kloorivalkaisua
Ei silitystä	Älä silitä
Heijastinnauhat	Älä silitä heijastinnauhoja
Kuivaus	Kuivaa ripustettuna
Ei kemiallista pesua	Älä kuivapese
MAX 25x	Etiketissä ilmoitettu enimmäismäärä puhdistusjaksoja näkyvyysominaisuuksien testausta varten

Käytön jälkeen vaate voidaan hävittää tai kierrättää voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistettu yritykselle: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K., UL. BOWID 6A, 75-209 KOSZALIN, PUOLA
Valmistuspäivä: 01/2025

CE

BRUKS-, FÖRVARINGS- OCH SKÖTSELANVISNING

SEVEN KINGS FLASH SKF006 - REFLEXBYXOR, KLASS 2

Personlig skyddsutrustning (PPE)

Plagget uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt standarderna EN ISO 20471:2013/A1:2016 och EN ISO 13688:2013. Synlighetsklassen enligt EN ISO 20471 bestäms av varningsmaterialets yta. SKF006 är ett synlighetsplagg i klass 2.

Referens

SEVEN KINGS FLASH SKF004(O), SKF005(O), SKF006(O) samt SKF004(Y), SKF005(Y), SKF006(Y). Certifiering: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsingfors, anmält organ 0598.

Användning

Plagget är avsett att göra användaren synlig i farliga situationer under alla ljusförhållanden på dagen samt i fordonsstrålkastarljus i mörker. Plagget ska alltid bäras korrekt stängt och endast användas för avsett ändamål. Kontrollera plaggets skick regelbundet. Smuts eller skador kan minska synligheten och skyddsnivån.

Andra kläder, utrustning eller tillbehör får inte täcka reflexband eller fluorescerande ytor, om de inte själva tillför varningsyta. Produkten innehåller bomull och polyester, vilket kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare.

Förvaring

Förvara torrt och väl ventilerat, borta från värmekällor och skyddat mot direkt solljus. Förvara och transportera i kartongförpackning. Om produkten blir våt, torka den i rumstemperatur. Sista användningsdag: 31.12.2029. Livslängden beror även på användning, skötsel och förvaring.

Skötsel

Håll produkten ren. Byt ut den om den blir permanent smutsig eller bleknar. Använd inte biologiska tvättmedel. Tvätta som syntetmaterial, skölj i kallt vatten, centrifugera kort och vrid inte ur. Tvätta alltid ut och in.

40 °C	Skonsam tvätt, högst 40 °C
Ingen blekning	Använd inte klorblekmedel
Ingen strykning	Stryk inte
Reflexband	Stryk inte reflexbanden
Torkning	Torka upphängt
Ingen kemtvätt	Kemtvätta inte
MAX 25x	Etiketten anger högsta antal rengöringscykler för provning av synlighetsegenskaper

Efter användning kan plagget kasseras eller återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Tillverkad för: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K., UL. BOWID 6A, 75-209 KOSZALIN, POLEN
Tillverkningsdatum: 01/2025

CE

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - SUOMENKIELINEN KÄÄNNÖS

Tuote: SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)

Valmistaja: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK S.K., 75-209 Koszalin, ul. Bowid 6A, Puola.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Edellä kuvattu tuote täyttää henkilönsuojaimia koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 asiaankuuluvat vaatimukset.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN ISO 13688:2013+A1:2021 sekä EN ISO 20471:2013+A1:2016, LUOKKA II.

Ilmoitettu laitos

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, ilmoitetun laitoksen numero 0598, suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja myönsi EU-tyyppitarkastustodistuksen.

Todistuksen numero: 0598/PPE/24/4271

Koszalin, 15.04.2024

Allekirjoittaja alkuperäisessä asiakirjassa: Magdalena Myślińska, PROKURENT.

Huom.: Tämä sivu on suomenkielinen käännös käyttäjän toimittamasta alkuperäisestä EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta. Alkuperäinen allekirjoitettu asiakirja on tämän PDF-tiedoston aiemmilla sivuilla.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - SVENSK ÖVERSÄTTNING

Produkt: SEVEN KINGS FLASH SKF006(O), SKF006(Y)

Tillverkare: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK S.K., 75-209 Koszalin, ul. Bowid 6A, Polen.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Produkten som beskrivs ovan uppfyller relevanta krav i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN ISO 13688:2013+A1:2021 samt EN ISO 20471:2013+A1:2016, KLASS II.

Anmält organ

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsingfors, Finland, anmält organ nummer 0598, utförde EU-typkontroll (modul B) och utfärdade EU-typkontrollintyget.

Intygsnummer: 0598/PPE/24/4271

Koszalin, 15.04.2024

Undertecknare i originaldokumentet: Magdalena Myślińska, PROKURENT.

Obs.: Denna sida är en svensk översättning av den EU-försäkran om överensstämmelse som användaren har tillhandahållit. Det undertecknade originaldokumentet finns på tidigare sidor i denna PDF.